

La Voz de Menorca

Número suelto. 10 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9564

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, VIERNES 10 DE MAYO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DE MADRID

NOTA POLITICA

ANTE EL NUEVO GOBIERNO

HABLA EL ENEMIGO

(De «El Pueblo».)

Hace tiempo que el enemigo, el natural, el monárquico, el antidemócrata, el antiliberal, se dedica a darnos consejos y a dibujar cínicamente el porvenir de España. O, al menos, el porvenir que él ha soñado.

Resulta que la Ceda, a juicio de ese enemigo parlachín, no ha sido, no es, ni será republicana y que su interés fundamental está en despojar a la República de sus prerrogativas institucionales para convertirla en una monarquía rediviva.

Esto, por supuesto, ya lo sabíamos. Pero el enemigo se empeña en repetirnoslo, ahora, todos los días, para que luego no nos llamemos a engaño y le culpemos a él, pobre mártir de la sinceridad, de haberse caído ante el peligro que nosotros, y claro está que no él, íbamos a correr.

También nos dice el tal sujeto que la República sólo seguirá siéndolo si se echa en brazos del extremismo societario, lo que equivale a afirmar que la República no puede ser nunca sensata, liberal ni conciliadora. Un moño como otro cualquiera de deshacer en los republicanos la ilusión del régimen.

El diputado monárquico don Honorio Manra se dedica en todas las crisis políticas a advertir a los hombres de la República que se pasean por el salón de conferencias:

—Están ustedes perdidos. El orden no puede ser más que monárquico.

Y pensar que por haberse atropellado el orden y la justicia vilanamente en manos de una familia enseñoreada de España, hubiera el pueblo español caído en una mortal ruina y en un triste y universal desprecio, de no haberse impune a los detentadores de la dignidad nacional con una votación que fué ejemplo de unanimidad y de buen sentido ante todos los países civilizados del mundo!

El enemigo acecha, y sus acechanzas consisten en una falsa camaradería social y política. Estamos hartos de oír sus augurios pesimistas. No hace apenas dos días, un cronista, émulo de García Sánchez, brindaba protección a las izquierdas inteligentes, anunciando que en cuanto diese «estos» la vuelta podrían encontrar un cordial acomodo en las filas del orden y de la tradición. ¡Como si ya estuviésemos en trance de entregar las armas que no hemos empleado todavía contra ningún verdadero enemigo de la República!

En momento alguno ha estado el régimen tan firme como ahora; nunca hemos visto tan claras las luminosidades del porvenir. Pero las restricciones que exageradamente se han puesto al libre juego del republicanismo, no precisamente por intención autónoma del Gobierno, sino por mandato indirecto de las derechas intransigentes y voraces, han ofrecido a los ardides de nuestro enemigo, el natural, el monárquico, el antidemócrata, el antiliberal, un ancho y soleado campo, en el que se cruce do minador y triunfante, y desde donde, apostado en su atalaya de cartón, hace las veces de aquel enano de la venta que intentaba asustar al caminante con las menguadas voces de su impotencia.

¡Lo malo, señores, será el desperar! Y hay algo peor que esto para nuestro enemigo: que se duerma más profundamente que ahora y que no despierte jamás.

ARTURO MORI

Hay que hacer acopio de serenidad y de sensatez. Las soluciones heroicas no somos nosotros los llamados a aplicarlas y, menos aún, a iniciarlas.

Acabamos de leer un artículo en nuestro fraterno colega «El Pueblo», de Valencia, que nos ha sugerido las anteriores palabras y otras que tenemos el deber de decir y que siguen ahora.

No nos hemos entusiasmado nosotros con la solución dada a la última crisis. Y no nos hemos entusiasmado porque, a nuestro entender, el mejor Gobierno era el que presidido por Lerroux dimitió hace cinco días. Un Gobierno Republicano Radical, ¿no es eso?

Ahora bien, ese Gobierno no podía vivir en las Cortes actuales, porque no tenía una mayoría que lo sostuviera, y ha tenido que formarse un Gobierno que encuadrara en la mecánica parlamentaria. Eso, o disolver las Cortes.

¿Puede atrozarse en estos momentos el grave riesgo de disolver las Cortes? Nosotros creemos que no. Y lo creemos sinceramente, no porque en las próximas elecciones hayamos de ver mermada o aumentada nuestra representación, que eso poco importa, sino por tener la plena convicción de que vivimos unos momentos de gran peligro para la República, y una consulta al cuerpo electoral en estas circunstancias, nos parece cosa disparatada.

Luego si no pueden o no deben ser disueltas las Cortes, ¿qué cabe hacer?: formar Gobierno, evidentemente; formar Gobierno lo más rápidamente posible y, claro es, ajustándose en su formación a la composición del Parlamento.

Esto, mirando desde el ángulo de la derecha. Veamos ahora el panorama desde la izquierda.

Cuando se constituyó el Ministerio radical que antecedió al actual, fueron muchos los periódicos de izquierda que echaron las campanas al vuelo, y con las campanas una lluvia de operaciones matemáticas, posibilitadoras de una situación de centroizquierda.

¿Centroizquierda? En efecto; por la derecha y por la izquierda hay que contar con el centro, porque sin el centro no hay solución posible.

¿Qué se ha hecho, además?... Además de ese volteo de campanas y de esa lluvia de sumas, ¿qué labor positiva han realizado las izquierdas que pueda considerarse de solvencia para la constitución de un Gobierno de centroizquierda?

Por ahí anda todavía el señor Alborno, con su capa llena de buena fe, a la caza de jefes de grupo y grupitos, para lograr la cacareada unión de los partidos de izquierda.

Ahí está la minoría socialista, que aún no ha vuelto al Parlamento, a pesar de la política cordial y generosa de Lerroux, que hace un mes cayó por salvar a veinte condenados a muerte.

Luego entonces, ¿qué soluciones se ofrecen al Presidente de la República y qué base de reflexión a Lerroux, para poder formar un Gobierno que no sea como el actual?

Vamos a no perder el control de las ideas y a posibilitar la labor de un jefe republicano, que camina con paso seguro, a pesar del enorme peso de su responsabilidad.

Copia «El Pueblo» lo que se ha dicho forma parte de los planes de la CEDA: primero—dicen—, ayudar a Lerroux; luego colaborar con él, y, finalmente, sustituirle.

Bien, es posible que sean esos los planes de los populares agrarios, pero ¿no habrá que contar con Lerroux? Porque durante el tiempo que ha colaborado en el Gobierno, también tenía sus planes y finalmente ha habido que atenerse a la realidad.

En lo que afectaba a la ley de Reforma Agraria, en lo que se relacionaba con los asuntos de Cataluña y finalmente en la liquidación del movimiento revolucionario de octubre último.

¿Acaso son los planes de la CEDA lo que se ha impuesto? Quienes agredieron a la República—en nombre de las más puras esencias izquierdistas—¿han corrido la suerte que muchos esperaban?

III Congreso de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

EL DIA 19 DEL MES DE MAYO ACTUAL, a las diez de la mañana, se celebrará en la villa de MERGADAL, en el salón «El Cisne», el Congreso anual, preceptuado por el Reglamento de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º.—Lectura y aprobación del acta del Congreso anterior.
- 2.º.—Lectura y aprobación de cuentas.
- 3.º.—Gestión del Comité de la Federación.
- 4.º.—Lectura y discusión de las ponencias siguientes:
 - a) Posición de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, ante la reforma de la Constitución de la República Española. (J. R. de Mahón).
 - b) El Partido de Unión Republicana de Menorca, en relación con los demás Partidos Republicanos de España. (J. R. de Villa Carlos).
 - c) Menorca, distrito electoral propio (J. R. de Ciudadela).
 - d) Misión de las Secciones Femeninas de las Juventudes Republicanas de Menorca (Sección Femenina de la J. R. de Mahón).
- 5.º.—Necesidad de constituir un Comité insular del Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 6.º.—Ruegos y preguntas.
- 7.º.—Elección de Presidente de la Federación.

OBSERVACIONES

- 1.ª.—Solo tendrán voz y voto en las discusiones de la Asamblea, los afiliados a las Juventudes Republicanas, integrantes de esta Federación. La Presidencia podrá exigir la presentación del carnet de afiliado o documento acreditativo de la condición de socio.
- 2.ª.—Tendrán acceso al Congreso todos los afiliados al Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 3.ª.—Se ruega a todas las entidades federadas, asistan con su estandarte.

INSTRUCCIONES

- 1.ª.—A las doce y media, salida de los Congresistas para Fornells.
 - 2.ª.—A la una de la tarde, comida en Fornells.
 - 3.ª.—Desde las cuatro de la tarde, actos de recreo en Fornells.
 - 4.ª.—A las siete de la tarde, salida de los Congresistas para sus poblaciones respectivas.
- Los actos serán amenizados por una banda de música.

Mahón, 3 de mayo de 1935. — Por el Comité de la Federación de J. R. de M.

El Presidente
JOSE LLABRES GAPDEVILA

Stalin habla en Moscú acerca de la industrialización de la unión soviética

Moscú, 6. — En un discurso pronunciado con motivo de una recepción de oficiales e ingenieros militares que acaban de salir de las Academias y van a ser incorporados al Ejército rojo, Stalin habló de la industrialización de la Unión soviética y declaró, especialmente, que, al exponer los progresos realizados y, en particular, los resultados obtenidos en el dominio de la industria y la agricultura, se exagera sin tino el papel de los titulados jefes, a los que se atribuyen todos los éxitos. Por el contrario, el hombre, el obrero, no son estimados, en su justo valor para el desarrollo del programa en la Unión soviética.

Stalin recordó los tiempos de la conquista del Poder por los bolcheviques y dijo que lo peor fué entonces el «hambre» de técnica que sufría Rusia. Había poca base sobre la que edificar una potente industria y hubo que limitarse espantosamente en todos los terrenos. Fueron necesarios nervios sólidos, tenacidad y paciencia, y, sin embargo, faltaron a muchos miembros del partido que estimaban que la industria y el cooperativismo no podrían salvar al país y que los obreros deberían tener primero con que vestirse y artilugos de primera necesidad. Se hubiera podido también continuar este camino, pero con ello se habría puesto en peligro el porvenir del marxismo, y la Unión Soviética hubiera quedado desarmada.

Los miembros de la oposición no se

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía
Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

han contentado siempre con criticar; han amenazado con fomentar una revolución en el seno del partido contra el Comité central y aun con enviar una balota a éste o al otro. El Stalin, ha conseguido la victoria, y el hambre de técnica está vencida casi por completo; pero ha sido sustituida por otra: el hambre de hombres, de obreros; calificados que hagan técnica y sepan servirse de ella.

Si la Unión soviética dispusiera ahora de estos obreros, habría tenido un éxito tres o cuatro veces mayor y no existiría ese trato inaudito de los hombres y ese

burocratismo sin alma. Ello es también causa de que se trate a los hombres muy a la ligera y de que no se les estime en su valor.

El antiguo santo y seña: «La técnica lo decide todo» no tiene ya hoy valor alguno. Los hombres son el más precioso capital. También el Ejército rojo no será invencible mientras no disponga de hombres probados en las filas, capaces de ser disciplinados, si, pero al mismo tiempo de comprender sus fines y sus obligaciones, no como una máquina, sino con altura y responsabilidad.

Crónica local y general

Conferencia en el salón de la Casa del Pueblo

Ante numerosa concurrencia en la que predominaba el sexo femenino, dió ayer tarde en la Casa del Pueblo una interesante conferencia el ilustre jurista don Pedro Ballester, estimado y distinguido amigo nuestro y valioso colaborador de este diario. Los temas desarrollados cautivaron a los asistentes al acto, al final fué muy aplaudido y felicitado el culto conferenciante. Asistieron a la disertación las Autoridades Gubernativa y municipal.

Terminó el acto a las ocho de la noche.

Una obra benéfica

Mañana día 11 se celebrará en Madrid el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional.

Están en combinación con el mismo los billetes que ha puesto a la venta el Patronato de Homenaje a la Vejez del Marino con opción a valiosos premios expuestos estos días en distintos comercios de esta ciudad.

Como quedan pocas horas para adquirir billetes, conviene que todos aquellas personas que deseen contribuir a la obra benéfica, lo hagan pronto.

Probable visita de un General

Nos dicen que es probable llegue hoy a esta ciudad en hidroavión, el General señor Queipo de Llano, para pasar revista a las fuerzas de carabineros de esta isla.

Liga Marítima

Anteayer por la tarde se reunió en una dependencia del Ateneo Científico, la Junta Provincial de la Liga Marítima, para tratar de la próxima temporada de deportes y fiestas náuticas.

Fueron nombrados dos vocales para cubrir dos vacantes.

Seguramente despertarán interés este año las regatas y el concurso de natación por ser muchos los aficionados, que desean tomar parte, en la natación especialmente.

ATENCIÓN

Para evitar el hambre en el hogar del pobre viejo marino compré billetes del sorteo de hermosos objetos que el Patronato efectúa para socorrerlos.

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó ayer tarde para Barcelona 19 toneladas de carga varía, entre ella 206 cajas con queso y mantquilla, 7 con langostas vivas, 16 jaulas con volatería y conejos, 14 con huevos, 9 bultos con tejidos algodón, 18 con muebles y efectos varios, 30 paquetes con calzado, 72 bultos con alpargatas con planta de goma, 9 reses vacunas, 104 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

Importación.—El vapor correo ha traído hoy procedente de Palma, Valencia y Tarragona, 23 toneladas de carga varía entre ella arroz, obra de palma, perfumería tabaco y otros efectos.

Saludo de bienvenida

En el buque correo han llegado esta mañana procedentes de Palma, los señores Magistrados y el teniente Fiscal, que han de ver y fallar las causas pendientes del presente cuatrimestre.

Les trasmitimos atento saludo, desdóndoles grata estancia en ésta.

De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron ayer tarde para Barcelona 44 pasajeros entre ellos don Tomás Pérez, don Julián Fernández, el abogado don Pedro Pons Vidal y su señora, don José Carreres Coll y su hermano don Jacinto y don Faustino Salom y su hermana Enriqueta.

—En el vapor «Mallorca» han llegado hoy procedentes de Palma, 35 pasajeros entre ellos el Comisario de esta Base Naval don Jaime Salvá, don Joaquín Moza, y don Angel Puigcerver.

Carreras de bicicletas

El domingo, día 12 del actual, se celebrará, si el tiempo lo permite, una gran carrera de bicicletas de todo por carretera con el recorrido Mahón-Ciudadela-Mahón. En total 90 kilómetros.

Se han inscrito para tomar parte en la misma los corredores siguientes:

Mario Borrás, de Mahón.

Diego Bosch ganador de la última carrera en Ciudadela y Juan Bejegam, ambos de aquella ciudad.

Miguel Ponseti, Federico Olives y Cristóbal Bosch, de Ferrerías.

Bienvenido Llopis, de Villa Car'ós.

Los catalanes Juan Capdevila, Francisco Payá y Gonzalo Pons, que ostentan diferentes primeros premios. El segundo actual campeón de Barcelona.

Se espera tomarán parte otros corredores.

Además de los premios se disputarán varias primas, una al llegar a Ciudadela frente a la Caseta de Consumos, ofrecida por el C. D. Ciudadela y otra al llegar a Mahón para el primer clasificado menorquin, donativo de la «Estación de Engrase» de esta ciudad.

La hora de salida será a las ocho y media desde la plaza de la Libertad.

Lluvia

Después de persistente sequía ayer al mediodía cayó ligera lluvia que aún cuando poco abundante favoreció los sembrados.

Si hubiese llovido en abundancia habría sido desde luego mucho mejor para los intereses generales de la isla en el ramo agrícola.

Demografía

Nacimiento:
Día 5. Agustín Vaques Timoner, Juan Mir y Mir 38.

Defunciones:
Día 7. Pedro Andreu Gomila, 56 años, Gracia 186.
Día 8. Ursula Bagur Vidal, 80 años, Luna 24.

Costumbre antihigiénica y sucia
Se nos ruega—y accedemos gustosos al requerimiento—que censuremos nuevamente desde estas columnas, la mala costumbre de mojarse los dedos con saliva para coger el papel con que se envuelve luego una especie comestible como por ejemplo pan, galletas, bizcochos, etc.

Este proceder es antihigiénico y más que sucio, es asqueroso como dijimos. Si hay quien por no haberse hecho cargo de estas razones, tiene inconscientemente tan fea costumbre, debe inmediatamente desterrarla.

No es lo mismo mojarse los dedos con saliva para volver las hojas de un libro o humedecer con la lengua un sello o un sobre engomado, que bañar con saliva el papel envoltorio de un alimento. Y aun en los casos precisados del libro, del sello y del sobre engomado, las personas limpias se valen de una esponjita empapada de agua y colocada en un pequeño recipiente.

Higiene y aseo deben ser la norma constante en todas las manipulaciones, máxime si afectan a la alimentación.

La adulteración de vinagres en Barcelona

La Prefectura Municipal de Abastos ha podido comprobar a través de los informes técnicos del examen de muestras remitidas al Laboratorio municipal un abuso considerable en la adulteración de los vinagres que en general se expenden al público, motivado bien por el uso indebido de colorante artificial, por la acidez excesivamente baja del vinagre, o por contener éste cantidad de anguilas que lo hacen prácticamente impropio para el consumo.







Aparte las sanciones que han determinado ya los casos de infracción probada, la Prefectura Municipal de inspección de Abastos advierte formalmente a los expendedores de vinagre la necesidad de poner rápido término a tales abusos, ya que en caso grave o de reincidencia se hará público inmediatamente por medio de la Prensa una relación con nombres y domicilios de los comerciantes defraudadores.

Oficial barbero

Se necesita. Barbería Orestes Patrus. Plaza Pablo Iglesias núm. 8.

Salón Victoria

Sábado, a las 6'45 y 9'45
Domingo, a las 4, 6'45 y 9'45
Lunes, sesión única a las 9'45

¿Español? ¿Armerías? ¿Esto no tiene importancia?!		JOHN BARRYMORE
¿Cruce que sea interesante más allá de la superficie?		HELEN HAYES
¿Podría ser interesante...? ¿Basta mi abito a mi esposa?		CLARK GABLE
¿Porque solo voy a los hombres? ¿Una mujer decente?		LIONEL BARRYMORE
¿Cómo me gustan con el pelo abito? ¿Cien y la eternidad.		MARY MONTGOMERY
¿Siempre nom...? ¿con el...? ¿por en el...?		MYRNA LOY

DIRECTOR CLARENCE BROWN

VUELO NOCTURNO
Metro-Goldwyn-Mayer

Una película cuya misión es mostrar al público el abnegado sacrificio de los aviadores comerciales en bien de la humanidad. Un film dedicado a las esposas de estos héroes.

Hablado en español

A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros o de aparatos más bien o mal estudiados, todo es una mentira, solo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan toda su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno Método del Doctor Muñoz, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas o rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere usted convencerse, visítenos sin pérdida de tiempo, de 8 a 1 mañana en:

MAHON, lunes 13 mayo (tarde), martes 14, HOTEL BUSTAMANTE. CIUDELA, miércoles 15 mayo, HOTEL FELICIANO. ALAYOR, jueves 16 mayo, FONDA DEL COMERCIO.

Instituto de las Hernias Método del Doctor Muñoz
Rambá del Centro 11 - 1.º - BARCELONA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 9 a las 18.

Crónica general

Consejo en el Palacio Nacional Cambio previo de impresiones Un discurso del Jefe del Estado

Asuntos tratados y acuerdos tomados

Desde las 10 30 de la mañana hasta la 1 15 de la tarde estuvo reunido el Gobierno en el Palacio Nacional.

Primeramente celebraron los ministros un consejo previo o cambio de impresiones y luego una sesión presidida por el Jefe del Estado señor Alcalá Zamora.

El Ministro de Comunicaciones señor Lucía informó a los representantes de la prensa sobre los asuntos que trató el Gobierno y los acuerdos que se tomaron.

El Gobierno, dijo el señor Lucía, planteará inmediatamente la cuestión del paro obrero y con este fin presentará un proyecto para el debido examen en el Parlamento y la definitiva solución. Para entender en este asunto se designó una comisión formada por el Ministro de Hacienda señor Chapaprieta, el de Obras Públicas señor Marraco y el del Trabajo señor Salmón. Redactarán un proyecto en el que tomarán por base el último presentado.

Todas las iniciativas que tomaron estado parlamentario han sido ahora presentadas al Consejo y se resolverá acerca de ellas la semana próxima.

También estudió el Gobierno el problema de los trigos. En el Consejo que se celebrará mañana se buscará una inmediata solución a este asunto y se procurará de este modo calmar la justa impaciencia de los comerciantes trigueros. El despacho corriente que se tramitó por el Gobierno carece de interés general y solo lo tiene en el concepto local para determinadas provincias.

Fué aprobado un decreto de autorización para proceder a unas obras de embalse en Las Palmas.

Se autorizó al Ministro de la Guerra para ceder a la Junta Municipal de Tetuán un trozo del patio del cuartel de Alfau.

El Ministro de Justicia ha sido autorizado para permitir la venta de los bienes de la mitra de Murcia.

Acordeó el Gobierno la reposición en sus cargos de algunos funcionarios, se dará publicidad a sus nombres cuando firme el acuerdo S. E. el Presidente de la República.

Los informadores de la prensa preguntaron si se había tratado de la provisión de altos cargos y el señor Lucía contestó que este asunto se tratará en

el Consejo de mañana. También se ocupará de otros asuntos concernientes a la política.

Por último manifestó el Ministro de Comunicaciones que el Presidente de la República había pronunciado un discurso, como suyo grandilocuente, en el que trató en términos generales de las principales cuestiones que afectan a orden interior y exterior, pero no soy yo, dijo modestamente el señor Lucía, quien debe dar la referencia de los discursos que pronuncia el jefe del estado.

La prensa de hoy da algunas referencias del discurso que el Presidente de la República dedicó al consejo de ministros reunido en el Palacio Nacional.

Hizo resaltar S. E. la necesidad de atender especialmente a todo cuanto se refiere a la defensa nacional. Se congratuló el Presidente de la República del resultado del debate político que se desarrolló en el congreso al tratar de la última crisis y dijo S. E. que prefiere desde luego los éxitos a las victorias.

Madrid 9 a las 23-30

La sesión del Congreso Preliminares y orden del día Comercio y navegación

A las 4 30 sube al estrado presidencial el señor Alba y declara abierta la sesión. La cámara está desanimada. En el banco azul el Ministro de Estado señor Rocha.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior se pasa al orden del día y se aprueba el convenio de comercio y navegación entre España y Polonia.

Se aplaza la discusión de la ley de bases referente al cuerpo de porteros y empleados subalternos civiles que depende del ministerio de estado.

Proyecto de ley municipal Normas complementarias de la Constitución El patrimonio forestal

Continúa en el Congreso la discusión del proyecto de ley municipal y se aprueban las bases 23 hasta la 28 ya redactadas definitivamente. Se retiran varias enmiendas a los artículos adicionales que se habían propuesto. Es también aprobado un artículo adicional.

Se discuten las normas complementarias de varios artículos de la Constitución. Habla en contra del dictamen el señor Alvarez Valdés. Se aprueban trece artículos y se aplaza la discusión del 14. Discútese luego el dictamen de la co-

TEATRO PRINCIPAL,

SABADO 11 MAYO DE 1935. Noche a las 9'45
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

WONDER BAR

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE MODA. El acontecimiento más deseado
ESTRENO del FILM del REPERTORIO-M. DE MIGUEL de gran emoción:

FANTOMAS

Completará el programa: ALMA DE CENTAURO por el caballo REX
DOMINGO: Sesiones a las 3'30, 6'30 y 9'30

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 12

Noticias marítimas LIBROS

Torneo de Liga «Copa Menorca»

C. D. Alayor contra Unión Sportiva

PRECIOS: General 1'00. Socios, cabos y soldados 6'60. Señoras y niños 0'15. NOTA.—Para evitar la aglomeración de público ante la taquilla, esta se abrirá por la mañana desde las 11 hasta las 12 y a la tarde a las 2 y media.

EXCURSIONES

HOTEL BUSTAMANTE - FOMENTO DE TURISMO

Próximo Domingo: SORT D'ES LLEO-ADDAYA

Hora de salida: 10 mañana

PRECIO; Auto, pesetas 3'00.—Auto y comida, pesetas 8'00

SE RUEGA TENGAN PRESENTE CONDICIONES ANTERIORES.

misión que ha informado sobre un proyecto de creación del patrimonio forestal de España. Combaten la totalidad del proyecto los señores Florenza y Calderón. Y se levanta la sesión a las 8.30 de la noche.

de oposición al gobierno han exigido el quorum para la votación en que se haya de aprobar definitivamente el proyecto de ley municipal.

Política y economía
Notas parlamentarias
Reunión de varias minorías
Del mundo oficial

Se ha reunido la minoría radical parlamentaria para tratar del momento político y de la actitud que debe adoptarse. Hablaron varios diputados en favor los unos y en contra los otros de la colaboración de la Ceda en el gobierno. Como por impedirlo sus múltiples ocupaciones no pudo asistir a la reunión el señor Lerroux se acordó suspender la sesión para volver a reunirse mañana viernes.

Según una nota facilitada por el Ministro de la Gobernación señor Portela a los periodistas la guardia civil ha detenido en Asturias al lugarteniente del que fué caudillo revolucionario señor González Peña. El detenido es un sujeto conocido con el mote de «Vibora» y fué habido cuando trataba de asesinar al capataz de una mina.

Se le ocupó una pistola que perteneció a un guardia civil que fué asesinado por el «Vibora». Otro maleante que acompañaba a éste está bloqueado por la benemérita.

Se ha ofrecido la presidencia de la comisión parlamentaria de presupuestos a don Abilio Calderón. No se sabe si la aceptará.

En el ministerio de Estado se ha firmado un convenio de pagos entre España y Estonia. En el cambio de notas se establece un modus vivendi comercial y se obtienen rebajas en favor de las narrajas, de los licores y del vino.

De España y del extranjero
Noticias, sucesos, menudencias
Notas deportivas, ciclismo y futbol

Madrid.—Ha fallecido el ex rector de la Universidad de Oviedo don Aniceto Sala; el cadáver será trasladado a Asturias.

En la vista de la causa por los fusilamientos de Huesca el Fiscal de la República señor Gallardo retiró la acusación. Alega falta de pruebas y pide que se absuelva a los procesados. Los acusadores privados pronunciaron enérgicos informes y expresaron su extrañeza ante la conducta del fiscal; creen que hay pruebas suficientes para condenar a los encartados. Los defensores de estos pidieron la absolución; alegando que el su marido adolece de defectos a causa de su carácter político y pasional.

Valencia.—El gobernador recibió solicitudes para celebrar a la misma hora el domingo una procesión religiosa, una manifestación izquierdista y un mitin comunista. No se autorizó ninguna de las peticiones.

Córdoba.—En Priego estalló una pirotécnica. A la explosión siguió el incendio. Resultaron heridas graves dos hijas del pirotécnico.

Londres.—Los reyes de Inglaterra recibieron las demostraciones de homenaje de los lores y de los comunes en el palacio del parlamento Don Jorge pro-

nunció un discurso. Por la noche se celebró un banquete oficial de gala.

París.—El Ministro del Aire ha marchado al vuelo a Roma para tratar con el gobierno italiano sobre aviación militar.

Murcia.—Se ha recorrido la novena etapa de la vuelta ciclista a España, de Valencia a Murcia y ha resultado aguada por abundante lluvia. Venció Cardona y le siguió Cañardó.

Bilbao.—En el partido futbolístico de campeonato el equipo «Atlético de Madrid» venció por 3 a 0 al «Arenas».

Alcaldía de Mahón

Reconstrucción del edificio-fábrica de la calle de Juan Mir y Mir

Don José Codina Villalonga, solicita del Ayuntamiento el permiso necesario para reconstruir el edificio-fábrica situado en la calle de Juan Mir y Mir, número 201, con fachada en las calles del Gobernador Ramírez y de Campamento, conforme al plano que acompaña.

Lo que se hace público para general conocimiento a fin de que los que lo deseen puedan estudiar este proyecto, que estará a su disposición en el Negociado de obras de la Secretaría del Ayuntamiento todos los días laborables, durante las horas de oficina, y hacer las observaciones que estimen procedentes. El plazo de exposición terminará el 17 de este mes a las doce horas.

Mahón 8 de mayo de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges

Buques correos

Ayer tarde a la hora de itinerario salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje valija y carga.

—Procedente de Palma, ha fondeado esta mañana el vapor «Mallorca» al mando del capitán don Francisco Sastre Orozco, con el pasaje, valija y carga.

Esta noche a las ocho, saldrá para Palma.

—Mañana debe llegar el buque correo procedente de Ibiza y Barcelona.

Yate de recreo

Esta mañana ha salido para Palma el hermoso yate a motor «Poisson-Sorcier» que enarbola la bandera de Mónaco.

Para vender

Bote de veinte y cinco palmos. Casa en Villa Carlos calle Galán y García Hernández 88. Informes: Doctor Orfila 8. Mahón.

AVISO

Carbón de encina se vende en la carbonería de la calle de la Luna número 23 (sótano) a precios económicos. Se reparte a domicilio.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

EL PAJARO AZUL

En sus anteriores novelas, Rex Beach se nos ha mostrado como profundo conocedor de las inhóspitas regiones de Alaska y Canadá y nos ha hecho seguir a sus protagonistas a través de aquellos desérticos parajes, deleitándonos con las grandiosidades y magnificencias que relata tan maravillosamente. En «El pájaro azul», última novela de este autor que acaba de ofrecer Editorial Molino a los innumerables lectores de la «Biblioteca Oro», se supera a sí mismo, por decirlo así, tratando un asunto tan atractivo como el de la lucha que diariamente entablan los contrabandistas para burlar las leyes fiscales de los Estados Unidos.

El autor va desarrollando como en una cinta cinematográfica las múltiples incidencias a que da lugar esta lucha, hábilmente combinadas con una emocionante historia de amor y con la descripción de los casi insuperables obstáculos que oponen la naturaleza a quienes recorren aquellas tierras, obstáculos que obligan al empleo de la aviación, a pesar del peligro que encierra su uso en lugares tan alejados de toda civilización.

Con estos elementos, Rex Beach ha escrito su magnífica novela «El pájaro azul», que no dudamos hará las delicias de cuantos la lean.

«Biblioteca Oro».—0'90 pesetas.

Editorial Molino.—Urgel, 245.—Barcelona.

Tipografía Mahonesa—Mahón.

CONFITERIA Y PASTELERIA VALLES
Bombonera fina: Especialidad en Tortadas, Centros y Ramilletes para regalos
Al saludar a sus favorecedores y público en general, tiene el gusto de ofrecer su nuevo local
Calle de Hannover, 19
cuya inauguración tendrá lugar el día 18 del actual.
Se admiten encargos para bodas y bautizos

FLORA FINA
La artista de gran lujo

Gran Cabaret «El Trocadero»

Hoy y todos los días: Glamoroso éxito de la elegante y singular

* ESTRELLA FRIVOLA *

FLORA FINA

ULTIMOS DIAS — SABADO DESPEDIDA
¡ARTE! ¡LUJO! ¡BELLEZA! ¡CHIC!

FLORA FINA
Bella entre las bellas

TRIANON
SABADO DIA 11 DE MAYO DE 1935. A las 9'45 noche
DOMINGO. Tres sesiones: a las 4, 6'45 y a las 9'45
EL MAS GRANDIOSO EXITO. UNA PELICULA MAGISTRAL INIGUALADA
Noches moscovitas
Jueves próximo: LA FELICIDAD NO ES EL DINERO y UN TRUCCO GENIAL
Por el gran cómico LUCIEN BAROUX.

824 PIERRE DECOURCELLE
El doctor se volvió y llamó en voz baja a Jorge y a Pochita que entraron sin hacer ruido.
—¡Madre mía!...—baluceó Pochita muy emocionada.
—Tenga usted valor, señorita—le recomendó el médico.
—Lo tendré, se lo prometo.
—Siéntese usted aquí—le dijo él indicándole una elegante mesita de juego situada delante del piano e iluminada por alta lámpara de hierro forjado, y sobre la cual había un ajedrez, el juego favorito de Ivona y de su padre.
—¡Espéreme! Déjeme usted contemplarla un instante; eso acabará de darle el valor que necesito.
Y avanzando hasta la enferma, la contempló largo rato y luego, al retirarse, le envió un tierno beso con la punta de los dedos.
A una señal del médico, Pochita se sentó frente a Fouquereuil que ya disponía las piezas sobre el tablero, mientras Jacobo se instalaba en una banqueta de tapicería, al lado de la falsa Ivona y desplegab un periódico, más que con intención de leer, con la de examinar minuciosamente a su abrigó, el rostro de la paciente.
Ursula se sentó como siempre en una silla baja al lado de su señora y continuó una labor comenzada.
Comenzó la partida de ajedrez, y durante ella, Jacobo y Jorge volvían alternativamente la cabeza,
825 LAS DOS GOLFAS
—Pero, de veras no me dejan ustedes abrazar por lo menos a Ivona?...
—Comprenda usted, señora, que no esperaba ella tener el gusto de verla a usted y habría ahora que darle tiempo para poder venir a su presencia...
—Además, Ivona está con su madre—dijo Ermelín.—La he dejado en mi lugar junto a la señora de Fouquereuil, porque no puede quedar ni un momento abandonada la enferma.
—En fin, puesto que no hay más remedio, me conformaré. Ya la veré otro día.
—Eso es.
—Pero cuenten con que volveré muy pronto, pues no me sé pasar sin ustedes.
—Muchas gracias, señora... Hasta la vista—dijo el marido de Blanca suspirando con satisfacción al ver que la visitante se disponía a marcharse.
—Hasta que me hijo esté de vuelta, que será pronto. Y abraza usted por mí a Ivona, lo mismo que a su madre.
—Descuide usted, señora.
—Adiós, señor de Fouquereuil. Señor Ermelín, adiós.
—Adiós, señora Vizcondesa.
Cuando los dos hombres quedaron solos, Fouquereuil preguntó a su sobrino:
—¿Qué te parece? La Vizcondesa ha creído ver a Ivona.
—Como lo creará todo el mundo; como lo creará mi misa a ti... En eso está su salvación.

Noticias de todas partes

UN MUCHACHO DE LA SECCION DE TRABAJO ALEMAN ES MUERTO A TIROS

Berlín, 3.—Comunican de Siegen que en Pirschbunden, un miembro de la Sección de Trabajo, llamado Erich Köch, ha sido muerto de un tiro anoche. Se cree que se trata de un asesinato político.

CONSEJO DE GUERRA.—VENIZELOS CONDENADO A MUERTE

Atenas 6.—El Consejo de guerra condenó a muerte a Venizelos, al general Plastiras, a Tzanakis y a Condouris, que todos escaparon de Grecia a tiempo.

Condenó a 10 años de prisión al hijo de Venizelos.

Varios exministros han sido condenados también a penas de prisión por largo tiempo.

SALE, APESAR DEL TEMPORAL

Saint Nazaire 6.—En medio de una tempestad violenta, el trasatlántico más grande del mundo «Normandie», salió de dicho puerto con mil personas a bordo, efectuando su primer viaje de prueba y dirigiéndose hacia Le Havre, donde llegará el día 14 del actual.

Saldrá de dicho puerto, con destino a Nueva York, el 19 del mismo mes.

LAS MUJERES PIDEN EL VOTO EN LAS ELECCIONES

París 6.—En las elecciones para Ayuntamientos, las mujeres que reclaman el derecho a votar, puesto que en Francia todavía no lo tienen, hicieron una campaña de agitación.

En París establecieron en cada distrito colegios electorales para mujeres, cerca de los colegios electorales.

La policía quiso obligarlas a evacuar dichos locales, pero entonces ellas atacaron a los guardias tirándoles pelvos de arroz y otras cosas por el estilo a la cara, sofocándoles y cegándoles a medias.

Se practicaron varias detenciones de señoras y señoritas, entre las más combativas.

UNA BATALLA CAMPAL ENTRE GITANOS

Malaga, 3.—Hasta noche, a las nueve, se ha registrado en la plaza de Santa María una batalla campal entre gitanos, a consecuencia de la cual han resultado una mujer muerta y varios heridos de ambos sexos.

A la indicada hora llegó hasta una de las casas insaladas en la plaza citada José Fernández Heredia, de cuarenta y cinco años, insultando a los moradores de aquella, los cuales salieron a la calle y contestaron a José en igual forma. Con este motivo se originó una reyerta, que fué subiendo de tono, e inopinadamente Fernández Heredia, haciendo uso de un arma blanca, asestó a la gitana de veintiocho años Encarnación Santiago Cortés, natural de Granada, una puña-

lada en el cuarto espacio intercostal, que le produjo la muerte instantánea. Los demás gitanos se abalanzaron sobre el criminal y le golpearon, mientras éste contestaba a navajazos. Resultó herido de consideración, como también las gitanas Dolores Heredia Platero, Natiuidad Fajardo Santiago y el gitano José Santiago Cortés. Todos ellos fueron trasladados a la Casa de Socorro cercana ins trayendo el Juzgado las oportunas diligencias.

MAS DE CIENTO MUERTOS Y CONSIDERABLES DAÑOS MATERIALES

Riojaneiro 4.—Desde hace cinco días, torrentes de lluvia inundan la provincia y la ciudad de Bahía. Un grupo de bomberos que había sido llamado con motivo de un desprendimiento de tierras quedó enterrado. Numerosos edificios, entre ellos un gran hotel, el palacio del Gobierno y otros, se han hundido. Han quedado interrumpidas las comunicaciones y el tránsito. Entre la población reina gran pánico.

MAS DE UN CENTENAR DE MUERTOS

Riojaneiro 4.—Según las últimas noticias, en las inundaciones de la región de Bahía han resultado más de cien personas muertas.

EL SEÑOR FLANDIN, HERIDO EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Auxerre 4.—El presidente del Consejo, señor Flandin, acompañado de su esposa, su hija y otra persona, llegaba, hacia las seis de la tarde, a esta población en automóvil para asistir a las elecciones municipales.

El coche del señor Flandin chocó con otro automóvil que salía de un garaje, y el presidente del Consejo recibió un golpe de la portezuela en el brazo izquierdo, resultando con la fractura del húmero.

EL SEÑOR FLANDIN, HERIDO EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Auxerre 4.—El presidente del Consejo, señor Flandin, acompañado de su esposa, su hija y otra persona, llegaba, hacia las seis de la tarde, a esta población en automóvil para asistir a las elecciones municipales.

El coche del señor Flandin chocó con otro automóvil que salía de garage, y el presidente del Consejo recibió un golpe de la portezuela en el brazo izquierdo, resultando con la fractura del húmero.

El señor Flandin fué llevado a una clínica. La fractura no presenta gravedad; pero el presidente tendrá que llevar el brazo en cabestrillo durante un mes, por lo menos.

Los demás ocupantes del automóvil sólo sufrieron contusiones sin gravedad alguna.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 9 de mayo de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	97 15
» B 1920	00 00
Interior 4 p. 100 A	75 35
» B	00 00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	95 90
» B 1917	95 85
» A 1927 libre	102 55
» B 1927 libre	102 25
Exterior 4 p. 100 A	94 75
» B	94 75
Obligaciones Norte Prioridad	63 00
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	54 25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	93 40
Id. id. id. 5 p. 100	99 25
Id. id. id. 6 p. 100	108 25
Franco cheque Paris	0 00 a 48 35
Liras » Roma	00 00 a 60 70
Dollars » New York	00 00 a 7 35
Libras » Londres	00 00 a 35 60
Reichmarks Berlin	0 00 a 2 96

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	244 00
Onzas y sus fracciones	244 00
Isabelinas	245 00

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 9 de mayo de 1935

Franco cheque	48 35
Libras id.	35 60
Dollars id.	7 35
Liras id.	60 60
Interior serie A	75 35
Id. id. B	75 35
Exterior serie A	94 75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102 55
Id id B id id	102 25
Id id A 1928	95 90
Id id B id	95 85
Id id A 1931 (1920)	97 15
Id id B id	00 00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	93 75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101 50
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	62 85

CONIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dígitos	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	00	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	00	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	00	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927	100	106	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	105	100
Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	100	100
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	150	100
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100	103	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100	106	100
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	100	100
Obl. «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100.	5	100	100
Acciones Banco de Menorca	5	100	100
Banco de Ferreñas	5	100	100
Crédito Mercantil de Menorca	50	100	100

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

o es una marca mas

HIJOS DE J. SINTES

CASA RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
 FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA
 PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES
 PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
 VIDRIOS
 VERDE CARDENILLO (Especialidad)
RADIO CASTILLA
 I Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA
 FERMIN GALAN, 21
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES
TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA GALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

822 PIERRE DECOURCELLE

—¡Dios te oiga!
 —Todo está ya dispuesto para intentar la prueba, cuyo éxito a usted será debido.
 —¿A mí?
 —Sí; porque esa perfección de la hija de su esposa en imitar a la otra, que tanto le sorprende a usted, es debida a la revelación que le hemos hecho. Ahora ya no representa su papel; es una sensación real lo que ella experimenta. No es una indiferente que presta sus cuidados a una desconocida en cumplimiento de un deber, sino que es una hija que lucha desesperadamente por salvar a su madre.
 —¿Así pues cuando decidimos hacer la terrible experiencia.
 —No hay tiempo que perder. La Vizcondesa sabe que están ustedes en París, y mañana tendrá noticia de ello todo el mundo.
 —¿Entonces, piensas poner muy pronto a Blanca en presencia de su hija?
 —Mañana mismo, sin esperar a más. He reflexionado sobre este punto y tengo calculado el momento más propicio para lo que queremos hacer. Todas las noches, después de comer, mi tía dormidita algunos instantes en su sillón antes de retirarse a su cuarto para acostarse, y ese sueño es el que aprovecharemos precisamente.
 —Se hará lo que tú dispongas.
 —Vamos a organizarlo todo esta misma noche. En efecto, durante la comida, pusieron a Pochita al corriente de lo que pasaba y le participaron la

823 LAS DOS GOLFAS

resolución que acababan de tomar, precipitada por la imprevista visita de la Vizcondesa. Inútil es decir que la joven experimentó una emoción infinita al pensar en que al día siguiente podrían arrojarle en brazos de su madre, querida y expresarle toda la ternura que para ella guardaba en su corazón.
 Se hizo una especie de ensayo de la escena que tendría lugar al otro día y todos quedaron satisfechos y conformes en que no ya la vista, sino hasta el corazón era susceptible de engañarse en presencia de la nueva Ivona, según afirmación del propio Fouquereuil.
 —Sobre todo, mañana por la noche—recomendó Jacobo,—cuando esté usted en presencia de su madre, piense en que la menor emoción, un simple olvido, podría comprometerlo todo.
 —Tendré serenidad; seré fuerte—respondió la hermana de Flavia.—El Cielo me dará el valor y, la energía necesarios para salvar a mi madre.
 Al día siguiente, según su costumbre, Blanca hizo su frugal comida de la noche en compañía de Ursula, y luego la sirvienta la condujo al saloncito contiguo a su cuarto, donde la demente solía descansar breve rato bajo el vigilante cuidado de su marido a quien su perturbado espíritu no reconocía. Ursula la instaló en su sillón habitual, donde no tardó en dormirse, y al cabo de un instante Ermelín entreabrió la puerta con precaución.
 —¿Duerme?...—preguntó.
 —Sí, señor—respondió Ursula